



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 29 marca 2022 r.  
(OR. en)

6531/22

LIMITE

ESPACE 18  
TRANS 105  
EU-GNSS 8  
MAR 31  
AVIATION 36  
RELEX 232  
CSC 54

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2022/0005 (NLE)

---

---

#### AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY dotycząca przedłużenia Umowy w sprawie promowania, użytkowania i świadczenia usług systemów nawigacji satelitarnej Galileo i GPS oraz powiązanych z nimi aplikacji między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z drugiej strony

---

**DECYZJA RADY (UE) 2022/...**

**z dnia ...**

**dotycząca przedłużenia Umowy w sprawie promowania, użytkowania i świadczenia usług systemów nawigacji satelitarnej Galileo i GPS oraz powiązanych z nimi aplikacji między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z drugiej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 189, w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją 2011/901/UE<sup>1</sup> Rada zatwierdziła zawarcie Umowy w sprawie promowania, użytkowania i świadczenia usług systemów nawigacji satelitarnej Galileo i GPS oraz powiązanych z nimi aplikacji między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z drugiej strony<sup>2</sup> (zwanej dalej „Umową”). Umowa została podpisana w Dromoland Castle w Irlandii w dniu 26 czerwca 2004 r. i weszła w życie w dniu 12 grudnia 2011 r.
- (2) Zgodnie z art. 20 ust. 5 Umowa pozostaje w mocy przez dziesięć lat, a przynajmniej na trzy miesiące przed upływem pierwotnego okresu dziesięciu lat Strony informują się nawzajem o tym, czy zamierzają przedłużyć Umowę o okres 5 lat. Umowa wygasła w dniu 11 grudnia 2021 r.
- (3) Obie Strony potwierdziły zamiar przedłużenia Umowy o dodatkowy okres 5 lat bez wprowadzania zmian w Umowie. W celu zapewnienia ciągłości Umowy niniejsza decyzja powinna wejść w życie w trybie pilnym i powinna być stosowana od dnia 12 grudnia 2021 r.

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady 2011/901/UE z dnia 12 grudnia 2011 r. w sprawie zawarcia Umowy w sprawie promowania, użytkowania i świadczenia usług systemów nawigacji satelitarnej Galileo i GPS oraz powiązanych z nimi aplikacji między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z drugiej strony (Dz.U. L 348 z 31.12.2011, s. 1).

<sup>2</sup> Umowa w sprawie promowania, użytkowania i świadczenia usług systemów nawigacji satelitarnej Galileo i GPS oraz powiązanych z nimi aplikacji między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z drugiej strony (Dz.U. L 348 z 31.12.2011, s. 3).

- (4) Ponieważ w kompetencji Unii leży przedłużenie Umowy z własnej inicjatywy, należy poinformować Stany Zjednoczone Ameryki, że od daty przedłużenia Unia będzie zapewniać, aby wykonywane były względem Stanów Zjednoczonych Ameryki wszystkie wynikające z Umowy obowiązki.
- (5) Należy zatem zatwierdzić w imieniu Unii przedłużenie Umowy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii przedłużenie Umowy w sprawie promowania, użytkowania i świadczenia usług systemów nawigacji satelitarnej Galileo i GPS oraz powiązanych z nimi aplikacji między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z drugiej strony o dodatkowy okres 5 lat.

### *Artykuł 2*

Przewodniczący Rady informuje, w imieniu Unii, Rząd Stanów Zjednoczonych, że Unia zakończyła wewnętrzne procedury niezbędne do przedłużenia Umowy zgodnie z art. 20 ust. 5 Umowy.

### *Artykuł 3*

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii następującej notyfikacji:

„W następstwie wejścia w życie Traktatu z Lizbony w dniu 1 grudnia 2009 r. Unia Europejska zastąpiła Wspólnotę Europejską i jest jej następcą prawnym, w związku z czym od tego dnia wykonuje wszelkie prawa i obowiązki Wspólnoty Europejskiej. Z tego względu odesłania do »Wspólnoty Europejskiej« w tekście Umowy należy traktować jako odesłania do »Unii Europejskiej«.

Od daty przedłużenia Unia Europejska zapewnia, aby wykonywane były względem Stanów Zjednoczonych Ameryki wszystkie wynikające z Umowy obowiązki.”.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 12 grudnia 2021 r.

Sporządzono w Brukseli

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

---